32009R0646

24.7.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 192/3

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 646/2009

od 23. srpnja 2009.

o provedbi Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) u pogledu popisa ciljnih sekundarnih varijabli koje se odnose na raspodjelu sredstava unutar kućanstva za 2010. godinu

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2003. o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) ([1]), a posebno njezin članak 15. stavak 2. točku (f),

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 1177/2003 uspostavljen je zajednički okvir za sustavnu izradu statističkih podataka Zajednice o dohotku i životnim uvjetima, koji obuhvaćaju usporedive i aktualne transverzalne i longitudinalne podatke o dohotku te o razini i strukturi siromaštva i socijalne isključenosti na nacionalnoj razini i na razini Europske unije.

(2) Na temelju članka 15. stavka 2. točke (f) Uredbe (EZ) br. 1177/2003 potrebne su provedbene mjere za popis ciljnih sekundarnih područja i varijabli koje svake godine treba uključiti u transverzalnu komponentu EU-SILC-a. Za 2010. godinu trebalo bi utvrditi popis ciljnih sekundarnih varijabli uključenih u modul o raspodjeli sredstava unutar kućanstva, kao i odgovarajuće šifre varijabli i definicije.

(3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za statistički program osnovan Odlukom Vijeća 89/382/EEZ, Euratom ([2]),

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Popis ciljnih sekundarnih varijabli, šifri varijabli i definicija za modul o raspodjeli sredstava unutar kućanstva za 2010. godinu koji trebaju biti uključeni u transverzalnu komponentu statistike Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) utvrđena je u Prilogu.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. srpnja 2009.

Za Komisiju

Joaquín ALMUNIA

Član Komisije

([1]) SL L 165, 3.7.2003., str. 1.

([2]) SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

PRILOG

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće jedinice, načini prikupljanja podataka, referentno razdoblje i mehanizmi za prijenos podataka.

1. **Jedinice**

Na razini kućanstva postavljaju se pitanja za sedam obveznih varijabli koje se odnose na način upravljanja i upravljanje financijskim sredstvima kućanstva.

Za sve ostale varijable uključene u ovaj modul pitanja se postavljaju na osobnoj razini, a njihovo izvještajno razdoblje je trenutačno stanje. One se odnose na dvije različite vrste jedinica.

Varijable povezane s doprinosom zajedničkom proračunu kućanstva, pristupom bankovnom računu, mogućnošću odlučivanja o troškovima, vremenu korištenja i visini izdataka predviđene su za svakog trenutačnog člana kućanstva ili, ako je to primjenjivo, za sve odabrane ispitanike u dobi od 16 godina i više koji žive u kućanstvu s najmanje dvije osobe u dobi od 16 godina i više.

Varijable povezane s donošenjem odluka (i posebnih i općih) i duljinom zajedničkog života partnera predviđene su za svakog trenutačnog člana kućanstva ili, ako je to primjenjivo, za sve odabrane ispitanike u dobi od 16 godina i više koji žive u kućanstvu s najmanje dvije osobe u dobi od 16 godina i više.

2. **Načini prikupljanja podataka**

Način prikupljanja podataka za varijable za koje se pitanja postavljaju na razini kućanstva (odjeljak 1. u dolje navedenom popisu) je osobni intervju s ispitanikom iz kućanstva.

Način prikupljanja podataka za varijable za koje se pitanja postavljaju na individualnoj razini (odjeljci 2. i 3. u dolje navedenom popisu) je osobni intervju sa svim trenutnim članovima kućanstva u dobi od 16 godina i više ili, ako je to primjenjivo, s odabranim ispitanikom iz kućanstva.

Zbog naravi podataka koje treba prikupiti dopušteni su samo osobni intervjui (izuzetak su intervjui s osobama koje odgovaraju umjesto onih koji su privremeno odsutni ili nesposobni).

3. **Referentna razdoblja**

Sve ciljne varijable odnose se na trenutačno stanje kao referentno razdoblje.

4. **Prijenos podataka u Eurostat**

Sekundarne ciljne varijable koje se odnose na „raspodjelu sredstava unutar kućanstva" slat će se Eurostatu ili u podatkovnim datotekama o kućanstvima (H) ili u podatkovnim datotekama o osobama (P) nakon primarnih ciljnih varijabli.

PODRUČJA I POPIS CILJNIH VARIJABLI

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
1. ***Pitanja na razini kućanstva – obvezna***		
HA010		**Način upravljanja financijskim sredstvima kućanstva**
	1	Sve dohotke smatramo zajedničkim sredstvima kućanstva
	2	Neke dohotke smatramo zajedničkim sredstvima kućanstva, a ostale privatnim sredstvima
	3	Sve dohotke smatramo privatnim sredstvima osobe koja ih prima
	4	U kućanstvu ne primamo nikakve dohotke

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
HA010_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
HA020		**Upravljanje zajedničkim financijskim sredstvima kućanstva**
	1	Jedan ili više članova kućanstva
	2	Najmanje jedna osoba u kućanstvu i najmanje jedna osoba izvan kućanstva uključene su u upravljanje zajedničkim financijskim sredstvima kućanstva
	3	Niti jedna osoba u kućanstvu i najmanje jedna osoba izvan kućanstva uključena je u upravljanje zajedničkim financijskim sredstvima kućanstva
	4	Nema zajedničkih financijskih sredstava kućanstva
HA020_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
HA030		**Identifikacijski broj osobe 1 koja upravlja financijskim sredstvima kućanstva**
	Identifikacijski broj	Osobni identifikacijski broj osobe 1
HA030_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	HA020≠1,2
HA040		**Identifikacijski broj osobe 2 koja upravlja financijskim sredstvima kućanstva**
	Identifikacijski broj	Osobni identifikacijski broj osobe 2
HA040_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	HA020≠1,2 ili manje od 2 osobe u kućanstvu uključene u upravljanje financijskim sredstvima kućanstva
HA050		**Identifikacijski broj osobe 3 koja upravlja financijskim sredstvima kućanstva**
	Identifikacijski broj	Osobni identifikacijski broj osobe 3
HA050_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	HA020≠1,2 ili manje od 3 osobe u kućanstvu uključene u upravljanje financijskim sredstvima kućanstva
HA060		**Identifikacijski broj osobe 4 koja upravlja financijskim sredstvima kućanstva**
	Identifikacijski broj	Osobni identifikacijski broj osobe 4

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
HA060_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	HA020≠1,2 ili manje od 4 osobe u kućanstvu uključene u upravljanje financijskim sredstvima kućanstva
HA070		**Identifikacijski broj osobe 5 koja upravlja financijskim sredstvima kućanstva**
	Identifikacijski broj	Osobni identifikacijski broj osobe 5
HA070_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	HA020≠1,2 ili manje od 5 osoba u kućanstvu uključenih u upravljanje financijskim sredstvima kućanstva
2. ***Pitanja na individualnoj razini – obvezna***		
PA010		**Udio osobnog dohotka koji ne ulazi u zajednički proračun kućanstva**
	1	Sav moj osobni dohodak
	2	Više od polovice mog osobnog dohotka
	3	Oko polovice mog osobnog dohotka
	4	Manje od polovice mog osobnog dohotka
	5	Ništa
	6	Ispitanik nema osobnog dohotka
PA010_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA020		**Pristup bankovnom računu**
	1	Da
	2	Ne
PA020_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA030		**Donošenje odluka o svakodnevnoj kupovini**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
PA030_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2)

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA040		**Donošenje odluka o važnim izdacima za dijete/djecu**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
PA040_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2) ili par nije odgovoran za djecu (djedovi i bake, samohrani roditelj koji živi s parom)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo, kućanstvo bez djece mlađe od 16 godina ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA050		**Donošenje odluka o skupoj kupovini trajnih potrošnih dobara i namještaja**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
	4	Nije bilo takvog primjera
PA050_F	1	Varijabla upisana
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA060		**Donošenje odluka o zaduživanju**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
	4	Nije bilo takvog primjera
PA060_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
PA070		**Donošenje odluka o korištenju ušteđevine**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
	4	Nemamo (zajedničku) ušteđevinu
	5	Nije bilo takvog primjera
PA070_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA080		**Donošenje odluka - općenito**
	1	Više ja
	2	Podjednako
	3	Više moj partner
PA080_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ispitanik nije dio para koji živi u kućanstvu (RB240_F=-2)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA090		**Mogućnost odlučivanja o izdacima za Vaše osobne potrebe, aktivnosti vezane uz Vaše slobodno vrijeme i Vaše hobije**
	1	Da, uvijek i gotovo uvijek
	2	Da, ponekad
	3	Nikada ili rijetko
PA090_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA100		**Mogućnost odlučivanja o kupovini za djecu (uključujući njihov džeparac)**
	1	Da, uvijek i gotovo uvijek
	2	Da, ponekad
	3	Nikada ili rijetko

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
PA100_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo, kućanstvo bez djece mlađe od 16 godina ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
PA110		**Duljina zajedničkog života partnera**
	0-99	Broj godina
PA110_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ne primjenjuje se (bez partnera ili partner nije član kućanstva)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
3. ***Pitanja na individualnoj razini – neobvezna***		
PA120		**Vrijeme provedeno na putu na posao i s posla**
	0-99	Sati tjedno
PA120_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-2	Ne primjenjuje se (PL030≠1,2)
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
	-5	Pitanje nije bilo postavljeno
PA130		**Vrijeme potrošeno na slobodno vrijeme**
	0-99	Sati tjedno
PA130_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
	-5	Pitanje nije bilo postavljeno
PA140		**Vrijeme potrošeno na kućanske poslove, brigu za djecu i skrb za ostale uzdržavane osobe**
	0-99	Sati tjedno
PA140_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran

Modul 2010.		Raspodjela sredstava unutar kućanstva
Naziv varijable	Oznaka	Ciljna varijabla
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
	-5	Pitanje nije bilo postavljeno
PA150		**Mjesečni izdatak za vlastite potrebe**
	0+	Nacionalna valuta/mjesec
PA150_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
	-5	Pitanje nije bilo postavljeno
PA160		**Mjesečni izdatak ispitanika za djecu**
	0+	Nacionalna valuta/mjesec
PA160_F	1	Varijabla je popunjena
	-1	Nedostaje
	-3	Ispitanik nije odabran
	-4	Samačko kućanstvo ili kućanstvo bez djece mlađe od 16 godina ili kućanstvo s manje od dvije osobe u dobi od 16 godina i više
	-5	Pitanje nije bilo postavljeno